

1. Pulque - an intoxicating drink made from Maguey
2. Tamara - a slave
3. Coatapanthi - palace - Kniss palace
4. Teocallis - pyramid or temple
5. Totolague - an Aztec game played with silver balls
6. Teala - god
7. Teomethi - head priest or seer
8. Teompiles = ? a shrine or altar
9. Teucatl = chess
10. Mitlan = house of god
11. Teauques = market place - public square
12. Cu - temple of the gods
13. Azteas - roof
14. Teamouli - the key book of Quetzalcoatl = bible
15. Calpalli - subject tribes
16. Chinampa = floating garden
17. Cuauante = Battle Cry
18. Tilmath = a kind of warriors dress or coat
19. Copilli = Crown
20. O' O' Cuilanes - Aztec battle cry on 'horrible night'
21. Macteth + tilmethi = shield + mantle
22. Maguauith = a sort of battle cry of Azteas & Quau
23. Cuacaatl = the mother god
24. Petates = mats - rugs
25. Quetzalcoatl = lord of the air
26. Kintzilcoatl = god of war
27. Paba = priest
28. Mitlan = hell
29. Panache = head dress of warrior - crown
30. Nequen = white garment worn in presence of Montezuma

31. Agave - Aztec paper for writing pictures
32. Haloc - god of the Sea
33. Tuna - a kind of fig from the Cactus
- 34 Calmeca - University
- 35 ^{Chalchivatl.} Chalchuatl - Mexican or Aztec diamond
- 36 Chalchitli - - cressets
- 37 Ahuehuetl - cypress tree
- 38 Tetzcotli - red bedded stone
- 39 Chalchotl - occult or jaguar - Mt. Lion
- 40 - Motolinia - poor man
- 41 Nezahualpilli - great King of Texcoco
- 42 Itztlitl - sword blade metall - volcanic glass?
- 43 Quachictli - highest military order of the Aztec
- 44 Tlascala = land of bread
- 45 Citlaltepetl - volcano of Anahuac - 17,368 feet
- 46 Nauhuapetl - square Mt. petl = mt
- 47 Tlaxcaltepec - slain on Cortez's march - called Cocotlan by Diaz
- 48 Ahuehuetl - cypress trees
- 49 Xicocamiltilan - town on route
- 50 Xicotencatl - Tlascalan chief - old man over hundred see page 205
- 51 Tzompactepetl - where Cortez stayed all night in Tlascala
- 52 Zahuatl - River running through Tlascala Capitol
- 53 Ahuehuetl - "Arbolgrande", the cypress trees about the gardens of Montezuma